

**TORO®****Innenspiegel****Nutzfahrzeug der Serie Workman® oder Zugmaschine der Serie Outcross ® 9060**

Modellnr. 130-5449

**Installationsanweisungen**

# Installation

## Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Beschreibung	Menge	Verwendung
Keine Teile werden benötigt	–	Vorbereiten der Maschine.
Spiegel Kopfschrauben (Nr. 10 x $\frac{5}{8}$ "")	1 2	Montieren Sie den Spiegel (bei GTX-Modellen mit Sonnendach Modell 07921 oder 07922).
Spiegel Kopfschrauben (Nr. 10 x $\frac{5}{8}$ "")	1 2	Montieren Sie den Spiegel (bei GTX-Modellen mit Kabine Modell 07142, Sonnendach für 2-Personen Modell 07140, 4-Personen Modell 07141 oder MD/MDE/MDX/HDX Modelle).
Spiegel Kopfschrauben (Nr. 10 x $\frac{5}{8}$ "") Spiegelbefestigung Bundkopfschraube ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "") Sicherungsmutter ( $\frac{1}{4}$ ")	1 2 1 2 2	Montieren Sie den Spiegel (für Zugmaschine der Serie Outcross 9060 mit montiertem Sonnendach 07511AA oder 07511BA).

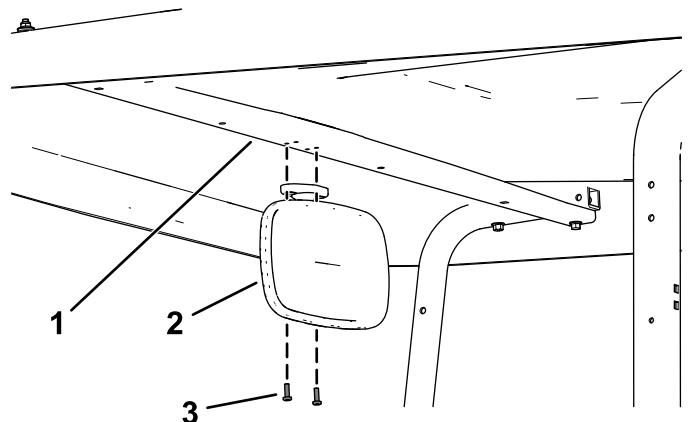
## Vorbereiten der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

## Montieren des Spiegels

### Für GTX-Modelle mit Sonnendach Modell 07921 oder 07922

1. Tragen Sie Gewindesperrmittel auf das Gewinde der zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ "") auf.
2. Befestigen Sie den Spiegel mit den zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ "") am Kabinenrahmen, wie in **Bild 1** abgebildet.

**Bild 1**

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Sonnendachhalterung | 3. Kopfschrauben (Nr. 10 x $\frac{5}{8}$ "") |
| 2. Spiegel             |  |

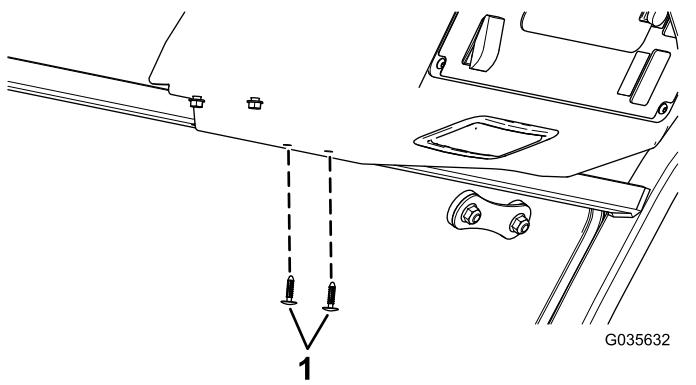


# Montieren des Spiegels

Für GTX-Modelle mit Kabine  
(Modell 07142), Sonnendach  
für 2-Personen (Modell 07140),  
4-Personen (Modell 07141) oder  
MD/MDE/MDX/HDX Modelle

1. Tragen Sie Gewindesperrmittel auf das Gewinde der zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ") auf.

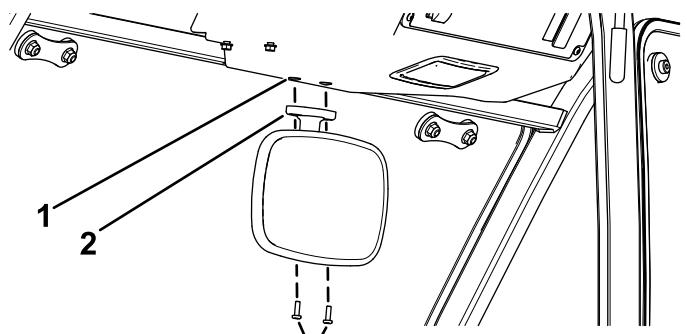
**Hinweis:** Bei einer GTX-Maschine entfernen Sie die zwei Plastikstöpsel aus dem oberen Kabinenrahmen, bevor Sie den Spiegel montieren ([Bild 2](#)).



**Bild 2**

Nur Workman GTX

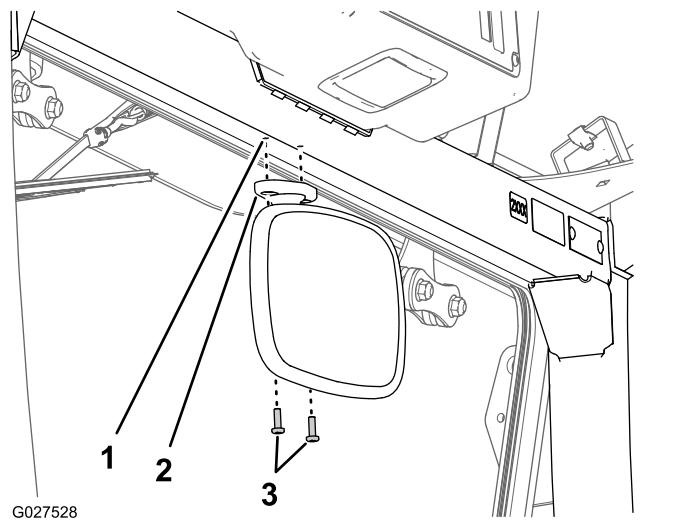
1. Plastikstöpsel
2. Flüchten Sie die Löcher in der Befestigung für den Spiegel mit den Löchern im oberen Kabinenrahmen aus ([Bild 3](#) oder [Bild 4](#)).
3. Befestigen Sie den Spiegel mit den zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ") am Kabinenrahmen, wie in [Bild 3](#) oder [Bild 4](#) abgebildet.
4. Ziehen Sie die Schrauben mit 4,18-5,31 N·m an.



**Bild 3**

Bild zeigt Workman GTX

1. Loch (oberer Kabinenrahmen)
2. Halterung (Spiegel)
3. Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ')



**Bild 4**

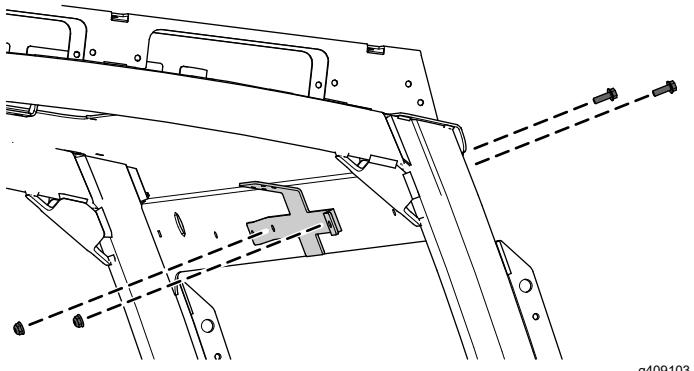
Bild zeigt Workman MD, MDE, MDX, HDX

1. Loch (oberer Kabinenrahmen)
2. Halterung (Spiegel)
3. Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ')

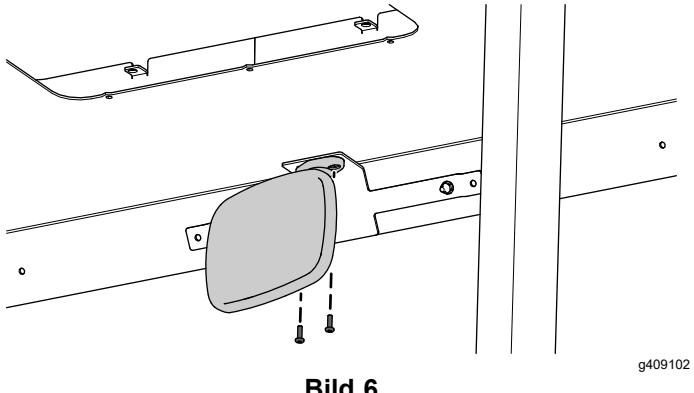
# Montieren des Spiegels

Für Zugmaschine der Serie Outcross 9060 mit montiertem Sonnendach 07511AA oder 07511BA

1. Tragen Sie Gewindesperrmittel auf das Gewinde der zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ") auf.
2. Befestigen Sie die Spiegelbefestigung mit zwei Bundkopfschrauben ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ ") und zwei Sicherungsmuttern ( $\frac{1}{4}$ ") am Sonnendach, wie in Bild 5 dargestellt.



3. Befestigen Sie den Spiegel mit den zwei Kopfschrauben (Nr. 10 x  $\frac{5}{8}$ ") an der Spiegelbefestigung, wie in Bild 6 dargestellt.



4. Ziehen Sie die Schrauben mit 419-531 N·cm an.

# Betrieb

## Einstellen des Spiegels

**Wichtig:** Stellen Sie den Winkel des Spiegels vor der Fahrt mit der Maschine ein.

1. Drehen Sie den Spiegel an der Kugelbefestigung mit beiden Händen nach oben oder unten (A in Bild 7 oder Bild 8).

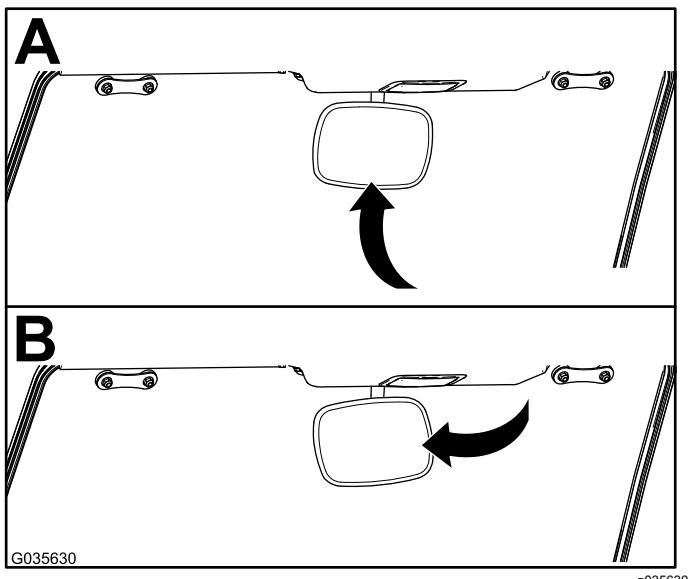
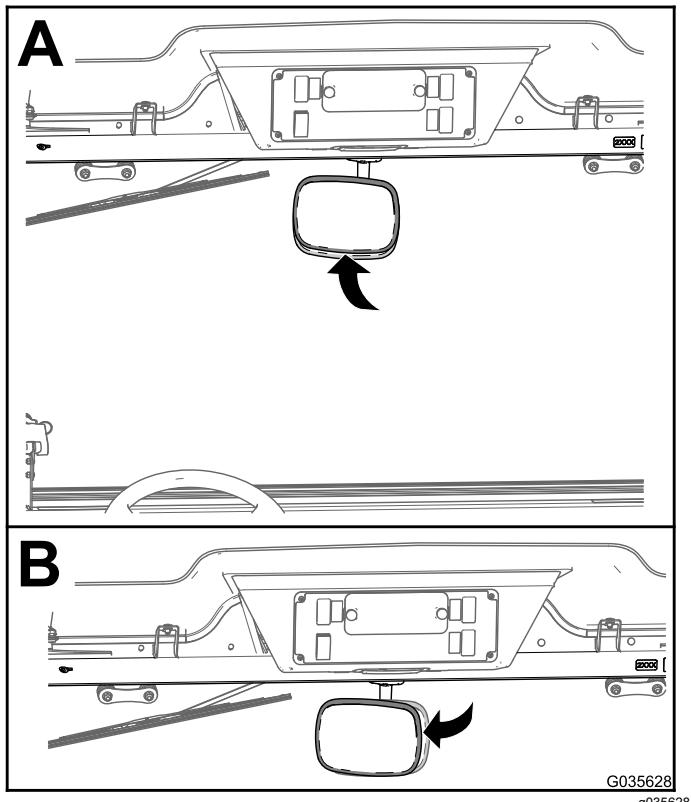


Bild 7

Bild zeigt Workman GTX



**Bild 8**

Bild zeigt Workman MD, MDE, MDX, HDX

- 
2. Drehen Sie den Spiegel an der Kugelbefestigung mit beiden Händen nach links oder rechts (B in [Bild 7](#) oder [Bild 8](#)).